

OPÉRA
CENTRE
CULTUREL VICHY
CULTURE



Une comédie de

**PATRICK
HAUDECEUR**

et **GÉRALD
SIBLEYRAS**

Mise en scène

JOSÉ PAUL

**LOÏC LEGENDRE - ANNE-SOPHIE GERMANAZ - GUILLAUMÉ BOUCHÈDE
MICHEL LEROUSSEAU - JACQUES FONTANEL - CARINE RIBERT
GRÉGORY GERREBOO - BENOIT DE MEYRIGNAC**

BERLIN BERLIN

Assistant mise en scène
GUILLAUME RUBEAUD
Décor **ÉDOUARD LAUG**
Costumes **JULIETTE CHANAUD**
Lumière **LAURENT BÉAL**
Musique **MICHEL WINOGRADOFF**
Vidéo **SÉBASTIEN MIZERMONT**
Accessoires **BETTY LEMOINE**

PROGRAMME DE SALLE



Berlin Berlin

La nouvelle comédie complètement folle de Patrick Haudecœur et Gérard Sibleyras termine sa tournée en apothéose à l'Opéra de Vichy pour un 31 décembre festif et débridé !

Berlin Est. Emma et Ludwig veulent s'enfuir et passer à l'Ouest. Emma se fait engager comme aide-soignante chez Werner Hofmann pour s'occuper de sa vieille mère sénile. Elle n'est pas là par hasard, cet appartement possède un passage secret qui mène de l'autre côté du Mur. La situation est déjà suffisamment compliqué mais si en plus, Werner est un agent de la Stasi, qu'il tombe fou amoureux d'Emma, et que l'appartement est un nid d'espions, ça tourne au burlesque. *Berlin Berlin*, la comédie qui fait tomber les murs.

**Patrick Haudecœur
et Gérard Sibleyras** : auteur
*Texte publié aux Éditions
de la Librairie Théâtrale*

José Paul : mise en scène
Guillaume Rubeaud : assistant
à la mise en scène
Édouard Laug : décors
Laurent Béal : lumières
Juliette Chanaud : costumes
Michel Winogradoff : musique

Loïc Legendre : Ludwig
Anne-Sophie Germanaz : Emma Keller
Guillaume Bouchède : Werner Freimann
Michel Lrousseau : Hans
Jacques Fontanel : Général Munz
Carine Ribert : Birgit Freimann
Grégory Gerrebo : Neptune
Benoît De Meyrignac : garde

Production Théâtre Fontaine,
Cinéfrance Studios - David Gauquié
& Julien Deris

Pascal Legros Organisation

Durée : 1h40



Patrick Haudecoeur

auteur

Patrick Haudecoeur a débuté au théâtre dans une petite compagnie à douze ans. Douze ans plus tard, pour cette même compagnie, il co-écrit sa première pièce : *Thé à la menthe ou t'es citron ?*. Il l'a met en scène et aura joué son personnage plus de mille sept cent fois en tout. C'est un succès, une rencontre avec le public, à Avignon, puis à Paris au Café de la Gare, puis au Théâtre des Variétés en 1992... Et ça ne fait que commencer. Devenu acteur professionnel, il joue *Le Graphique* de Boscop de Sotha, *Le bal des Voleurs* de Jean Anouilh mis en scène par Jean-Claude Brialy et *Monsieur de Saint-Futile* de Françoise Dorin aux Bouffes Parisiens. Mais résolument auteur, il co-écrit *Les P'tits Vélos*, créée à la Comédie de Paris en 1996 et jouée 300 fois. Devenu chanteur pour la première fois dans une opérette de Maurice Yvain, *Là-haut*, à l'affiche du Théâtre des Variétés, on lui confie le rôle de Célestin dans *L'Auberge du cheval blanc* au Théâtre Mogador, et en 2000 Alain Sachs l'engage dans *Le Sire de Vergy*, aux Bouffes Parisiens. Entre-temps, il joue *Chat en poche* de Georges Feydeau aux côtés de Jean-Laurent Cochet. Et en 2001, il écrit et interprète sa troisième pièce : *Frou-Frou les Bains*, une parodie d'opérette mise en scène par Jacques Decombe, créée en Suisse à Montreux. *Frou-Frou les Bains* reçoit le Molière du meilleur spectacle musical en 2002. En 2003, Patrick tourne pour le cinéma aux côtés de Gérard Jugnot dans *Il ne faut jurer de rien* réalisé par Éric Civagnan, puis joue dans *Portrait de famille* mis en scène par Marion Bierry en tournée théâtrale. La quatrième comédie de Patrick Haudecoeur, commandée par Francis Nani, est à nouveau musicale, créée au Théâtre des Nouveautés en 2007 : *La Valse des Pingouins* compte deux nominations aux Molières. On le retrouve au cinéma dans *Musée Haut Musée Bas*

de Jean-Michel Ribes et Gérard Jugnot l'engage dans son film *Rose et Noir*.

En 2010 l'aventure inouïe de *Thé à la menthe ou t'es citron ?* a repris, intemporelle, d'abord au Théâtre Fontaine et en tournées successives... et reçoit le Molière du meilleur spectacle comique en 2011. En 2015, le comédien reprend à merveille le rôle du naïf François Pignon dans la célèbre pièce de Francis Veber, *Le Dîner de cons*, au Théâtre de la Michodière. En 2016, Patrick Haudecoeur revient au Théâtre Fontaine avec une équipe de cinéma délirante : *Silence, on tourne !* co-écrite avec Gérard Sibleyras. 20 ans après sa création, il porte sur la scène du Théâtre Édouard VII, *Frou-Frou les Bains*, son opus musical culte, où il est à la fois l'auteur, le metteur en scène et le comédien principal du spectacle.



Gérard Sibleyras

auteur

Gérald Sibleyras est un dramaturge et un scénariste reconnu, dont l'oeuvre dramatique est traduite et jouée dans de nombreux pays et dont les pièces sont régulièrement nommées aux Molières.

Chroniqueur à France Inter de 1996 à 1999, il y rencontre Jean Dell avec qui il écrit plusieurs pièces : *Le Béret de la tortue*, *Une heure et demie de retard* ou encore *Vive Bouchon !*. Cette collaboration a surtout été saluée pour *Un petit jeu sans conséquence*.

Mise en scène par Stéphane Hillel au Théâtre La Bruyère en 2002, cette pièce obtient neuf nominations aux Molières en 2003 et en remporte cinq, dont la meilleure création et la meilleure pièce du théâtre privé. Elle sera reprise en avril 2015 au Théâtre de Paris, dans une mise en scène de Ladislav Chollat, puis captée pour France 2, la Nuit des Molières 2015.

Il adapte et écrit seul de nombreuses pièces. Parmi ses adaptations, on peut retenir *La Retraite de Russie* de William Nicholson, *Les 39 Marches* d'Hitchcock et John Buchan, mise en scène par Éric Métayer (Molière de l'adaptateur 2010), *Pensées secrètes* de David Lodge, mise en scène par Christophe Lidon.

En 2012, il adapte *Un drôle de père* de Bernard Slade, mise en scène par Jean-Luc Moreau, avec Michel Leeb. Puis *Des fleurs pour Algernon*, meilleur spectacle du théâtre privé 2013 et *The Other Place* de Sharr White créé en 2015 au Petit Saint-Martin. Parmi ses oeuvres originales, *Le Vent des peupliers* mis en scène par Jean-Luc Tardieu nommé quatre fois aux Molières, *L'inscription* mise en scène par Jacques Echantillon et *La Danse de l'albatros* mise en scène par Patrick

Kerbrat avec Pierre Arditi, nommées au Molière du meilleur auteur. Puis viennent *Le Banc* en 2008 avec Chevallier et Laspalès et *Une comédie romantique* en 2010, toutes deux mises en scène par Christophe Lidon, suivies de *Stand Up* en 2011, mise en scène par Jean-Luc Moreau.

En 2015, a été créée sa pièce *Un avenir radieux*, au Théâtre de Paris, mise en scène de José Paul. En 2016, il co-écrit avec Patrick Haudecoeur *Silence, on tourne!*, jouée au Théâtre Fontaine. En 2017, *La Récompense*, jouée au Théâtre Édouard VII, mise en scène par Bernard Murat.

Actuellement, il co-signe avec Sylvie Perez l'adaptation d'*Un Visiteur inattendu* d'Agatha Christie, à l'Artistic Théâtre et il signe l'adaptation française d'*Une situation délicate*, mise en scène par Ladislav Chollat, jouée au Théâtre des Nouveautés puis au Théâtre Édouard VII. En 2007, la SACD lui a décerné le prix Théâtre et en 2013 le prix Adaptation.



José Paul

metteur en scène

Comédien et metteur en scène : c'est en menant de front ces deux activités que José Paul partage sa passion pour le théâtre.

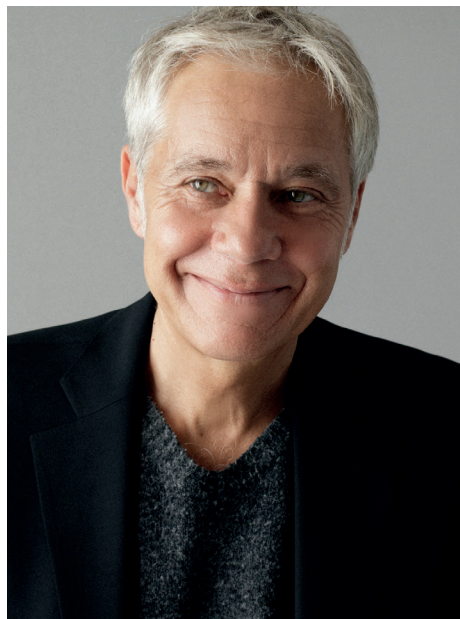
Après avoir monté et interprété de nombreux spectacles au café-théâtre, c'est tout naturellement qu'il accède aux plus grandes scènes avec *Colombe* de Jean Anouilh à la Comédie des Champs-Élysées, mise en scène par Michel Fagadau, *Un fil à la patte* de Feydeau au Théâtre de la Porte-Saint-Martin, puis au Théâtre de Paris dans une mise en scène d'Alain Sachs ou dans *La Locandiera* de Goldoni au Théâtre Antoine. On l'a vu aussi dans des textes d'Éric Assous, *L'illusion conjugale* et *Les Conjointes*, mis en scène par Jean-Luc Moreau.

C'est avec *Un petit jeu sans conséquences* qu'il a formé l'équipe composée de Gérard Loussine, Marc Fayet et Stéphane Hillel avec lesquels il va multiplier les productions comme metteur en scène : *Jacques a dit*, *L'un dans l'autre* et *Des gens Intelligents*, toutes créées à la salle Réjane du Théâtre de Paris.

Il a également mis en scène Richard Berry au Théâtre de la Madeleine dans *Qui est Monsieur Schmitt ?* de Sébastien Thiéry et *Le Gai mariage* de Michel Munz et Gérard Bitton au Théâtre des Nouveautés. Dans ces entre-faits, il a interprété *Tailleur pour dames* de Feydeau dans une mise en scène d'Agnès Boury au Théâtre Montparnasse, et sous la direction de cette même Agnès Boury, *Le dîner de cons* de Francis Veber au Théâtre de la Michodière ainsi que *Good Canary* mis en scène par John Malkovich.

Il a mis en scène des immenses succès que furent *La Garçonnière* adaptée du film de Billy Wilder au Théâtre de Paris, *L'étudiante et Monsieur Henri* d'Ivan Calbérac, au Petit Théâtre de Paris et *C'est encore mieux l'après-midi* au Théâtre des Nouveautés en même temps qu'il interprétait *Maris et femmes* de Woody Allen monté par Stéphane Hillel, salle Réjane au Théâtre de Paris.

En 2019, il joue *2 + 2* d'Éric Rouquette et Cyril Gely et met en scène deux pièces : la cinquième de Marc Fayet, *2 euros 20* et la première de Sébastien Castro, *J'ai envie de toi* jouée au Théâtre Fontaine.



Loïc Legendre

comédien

Loïc Legendre se forme à l'école Florent, avant d'intégrer le Conservatoire du 10^{ème} arrondissement de Paris en 2001. Il complète son parcours en participant à des formations thématiques sur le jeu d'acteur dispensés par des professeurs d'art dramatique comme Pascal Loan, Nora Habib et Sylvie Feit. Parallèlement, l'aspirant comédien commence à tourner dans quelques publicités (Bouygues Telecom, Pantene) dès la fin des années 90.

Durant sa formation, Loïc Legendre fait ses débuts au théâtre à l'affiche des pièces *Le mariage* et *L'amour médecin*, en 1997. Après le Conservatoire, il enchaîne les rôles et monte régulièrement sur les planches (*Les courtes*, *Masculin Plurielle*, *L'ours*, *Electrocardiogramme*, *Thérapie 4 étoiles...*). En 2008, il est remarqué par Philippe Lellouche qui lui confie un petit rôle dans sa pièce *Le Jeu de la Vérité* qui remporte un vif succès. Dès lors, il multiplie les rôles dans les pièces de théâtre de boulevard : *J'aime beaucoup ce que vous faites*, *Amour et chipolatas*, *Embarquement immédiat*, *Comment l'esprit vient aux femmes...*

En 2011, sa carrière prend un nouvel essor lorsque Philippe de Chauveron lui confie un petit rôle dans le long-métrage *L'élève Ducobu*. Trois ans plus tard, le réalisateur le sollicite à nouveau pour interpréter un prêtre dans la comédie *Qu'est-ce qu'on a fait au bon Dieu?*. Le film remporte un énorme succès et permet à Loïc Legendre de se faire connaître. En 2016, il décroche un rôle dans le film de Paul Verhoeven, *Elle*, qui remporte le prix du Meilleur film étranger lors des Golden Globes 2017. Il retrouve son réalisateur fétiche, Philippe de

Chauveron, pour *Débarquement immédiat* (2016) et *Qu'est qu'on a encore fait au bon Dieu?* (2018). Il multiplie les collaborations et tourne pour Valérie Lemercier (Marie-Francine), Mohamed Hamidi (Zone Franche), et Mélanie Auffret (Roxane).

Parallèlement, sur le petit écran, l'acteur décroche également des rôles dans des téléfilms et des apparitions dans des séries (*Code secret*, *Hors-jeu*, *Munch*, *Alice Nevers*, *Les petits meurtres d'Agatha Christie*).

En 2019, il est à l'affiche de *Jusqu'ici tout va bien* aux côtés de Gilles Lellouche et Sabrina Ouazani.



Anne-Sophie Germanaz

comédienne

Artiste « prometteuse », Anne-Sophie Germanaz s'illustre souvent dans des rôles charismatiques. Formée au Conservatoire du Centre et du 13^{ème} arrondissement de Paris, elle commence sur les planches avec *Numéro complémentaire*, à 19 ans à peine.

Elle va jouer aux côtés de Gérard Jugnot dans *La Raison d'Aymé*, puis avec Isabelle Mergault dans *Croque-Monsieur*. C'est sa rencontre avec Isabelle qui va l'amener vers un long-métrage au cinéma, *Donnant Donnant*, où elle joue aux côtés de l'actrice.

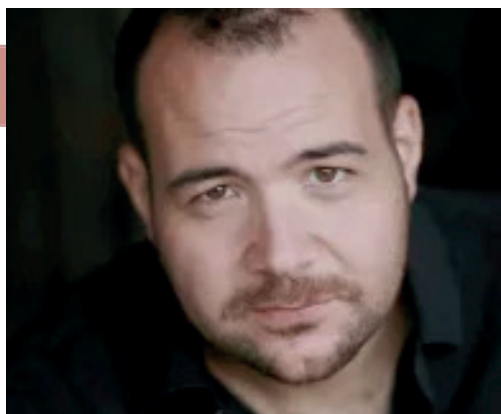


Anne-Sophie jongle entre planches et plateaux. On la voit dans des courts-métrages et rejoint en 2013 le casting de *Plus belle la vie*. Elle travaille plusieurs fois avec José Paul, pour *Le Diner de Cons*, puis dans *C'est encore mieux l'après-midi* où elle joue avec Sébastien Castro. Ce dernier va même s'inspirer de son tempérament pour écrire un rôle dans sa pièce, *J'ai envie de toi*.

Guillaume Bouchède

comédien

Formé tout d'abord au Conservatoire National de Marseille, il poursuit ensuite sa formation au cours Jean Périmony. Il s'est illustré depuis dans de nombreux domaines comme les spectacles musicaux : Ned Grujic l'a mis en scène dans *Hairspray* et *La famille Addams*, Hervé Devoldère dans *Les fiancés de Loches* ou encore Anne Bouvier dans *The full Monty*. Au cinéma, sous la direction de Antoine de Caunes, dans *Coluche*, Lorraine Levy dans *Knock*, Olivier Baroud dans *Les Tuches 3 & 4*, Alexis Michalik dans *Edmond*, Méliane Marcaggi dans *Belle fille*. Il prête aussi sa voix au chien dans *Le grand méchant renard* César 2018 du meilleur film d'animation.



George et Margaret, *L'amuse gueule* et plusieurs spectacles musicaux : *Charlemagne*, *I love you*, *You're perfect, now change*, *Raiponce* et *le prince aventurier*, *Pinocchio le conte musical*.

Il a aussi codirigé la Comédie des 3 bornes de 2005 à 2008, fondé et assuré les cours au sein de Roller Comédie (Ecole de théâtre professionnelle pour adolescent) de 2001 à 2008 et a dirigé l'École de Comédie Musicale de Paris de 2009 à 2014 .

Parallèlement à son activité de comédien, il met en scène plusieurs pièces de théâtre : *La maison de Bernarda Alba*, *Folle Amanda*,

Jacques Fontanel

comédien

Jacques Fontanel se forme aux cours de Jean-Laurent Cochet et suit également une formation à Londres.

Il débute par le café-théâtre puis il est à l'affiche au Théâtre Edouard VII dans *Amphytrion 38* de Jean Giraudoux dans une mise en scène de Jean-Laurent Cochet. Ce dernier fait de nouveau appel à lui pour *L'intoxe* de Françoise Dorin au Théâtre des Variétés.

Il travaille ensuite sous la direction de metteurs en scène comme Pierre Mondy, José Paul, Christophe Lidon... et Stéphane Hillel dans *Amadeus* avec comme partenaire : Jean Piat.

En 2012, il est à l'affiche du Théâtre Montparnasse dans *L'alouette*, une pièce de Jean Anouilh mise en scène par Christophe Lidon. Son rôle dans la pièce *La Garçonnière* aux côtés de Claire Keim et Guillaume de Tonquédec lui vaut une nomination en 2017 pour le Molière du meilleur Comédien dans un second rôle. Il jouera aux Palais Royal, dans *Un fil à la patte*, mis en scène par Pierre Mondy, et quelques années plus tard dans *Les affaires sont les affaires*, mis en scène Regis Santon.



Plus récemment il travaille sous la direction de Jean Paul Tribout, Stéphane Hillel, Christophe Lidon et enfin Nicolas Briancon dans *Irma la douce*, à la Porte Saint Martin et en tournée. Plus récemment nous avons pu le voir dans *Kean* dans une mise en scène d'Alain Sachs, au Théâtre 14, puis au Théâtre de l'Oeuvre.



Michel Lerousseau

comédien

Michel Lerousseau se forme à l'école de théâtre Les Enfants Terribles dirigée par Jean-Bernard Feitussi et intègre également le Studio Alice Dona.

Il tourne pour la télévision dans diverses séries ainsi qu'au cinéma. En 2018, on le retrouve dans le film *Première Année* de Thomas Lilti, où il campe le rôle d'un chirurgien Serge Sitbon ; le film connaît un grand succès avec plus d'un million d'entrées au cinéma. La même année, il tourne dans deux autres longs métrages, *Deux moi* de Cédric Klapisch et *Au nom de la terre* d'Edouard Bergeon, à l'affiche en septembre 2019.

Les comédies musicales croisent régulièrement son chemin. Il joue entre autres dans divers spectacles comme *Un violon sur le toit* (nomination Molières 2006) et *Panique à bord* (nomination Molières 2008). En 2008, il joue le rôle de Salomon dans l'adaptation en comédie musicale des *Aventures de Rabbi Jacob* mise en scène par Patrick Timsit, aux côtés d'Éric Métayer et Marianne James. Il incarne ensuite Shrek au Casino de Paris (2012). En 2016, il est le marquis de la Mole avec la troupe de l'opéra-rock *Le Rouge et Le Noir* mis en chansons par Zazie. Dernièrement, il jouait au Théâtre Édouard-VII le capitaine Nemo dans la comédie musicale *Jules Verne* (nomination Molières 2019).

Entre-temps, Lerousseau joue dans plusieurs productions théâtrales comme *Sunderland* de Clément Koch (2011) ou plus récemment en 2017 *La Garçonnière* de Billy Wilder et *I.A.L Diamond*,



unanimement saluée par la critique, mise en scène par José Paul, au Théâtre de Paris. Il joue également dans la pièce de Marc Fayet, *2 euros 20* au Théâtre Rive Gauche, mise en scène par José Paul.

En 2017, il est choisi par Disney-Pixar pour interpréter la chanson phare du film d'animation *Coco*, *Ne m'oublie pas*.

En 2019, il prête sa voix au personnage mythique de Scar dans l'adaptation en prise de vues réelles du classique d'animation des studios Disney *Le Roi lion* réalisée par Jon Favreau, sortie en juillet 2019 en France. Il succède alors au comédien Jean Piat décédé en 2018.

Carine Ribert

comédienne

Carine Ribert a été formée à la technique Meisner, par Romain Marie au sein de *Simplicius*. Récemment, elle a tourné dans le film d'Isabelle Mergault, *Des mains en or*, aux côtés de Sylvie Testud, Lambert Wilson et Josiane Balasko et dans long métrage de Benjamin Lehrer, *38°5 Quai des Orfèvres*, aux côtés notamment de Caroline Anglade, Didier Bourdon et Yann Papin. Dernièrement on a pu la voir dans les longs métrages de Cécilia Rouaud, *Photo de Famille*, et *5^{ème} Set* de Quentin Reynaud.

A la télévision, on a pu la voir dans *Les Bracelets Rouges* sous la direction de Christophe Campos, dans *Alice Nevers*, réalisée par Elsa Bennett et Hippolyte Dard, *La BAF* avec Fred Testot sur Canal plus réalisé par Julien Marie, ou encore dans *Scènes de ménage*.

Après avoir intégré l'Atelier de Pierre Palmade en 2015, on peut la retrouver sur scène dans les dernières pièces de Laurent Baffie, au théâtre Fontaine dans *Sans filtre*, ou encore dans *La très jolie trilogie* au Splendid.

En 2018, après de nombreuses collaborations, elle retrouve l'auteur et metteur en scène Fabrice Tosoni, dans un registre cette fois dramatique avec *Le destin se moque des choix*, joué lors du festival Mises en capsules au Théâtre Lopic. Depuis 2019, elle est Marion, dans



la comédie *De quoi je me mêle*, de Joseph Gallet et Pascal Rocher et mise en scène par Catherine Marchal. Elle vient d'intégrer *La Troupe*, coachée par Guillaume Mélanie, Cédric Moreau, Louise Danel et Julien Birman, groupe au sein duquel elle commence l'écriture de scènes dans le but de les jouer ensemble, dès la saison prochaine.



Grégory Gerreboo

comédien

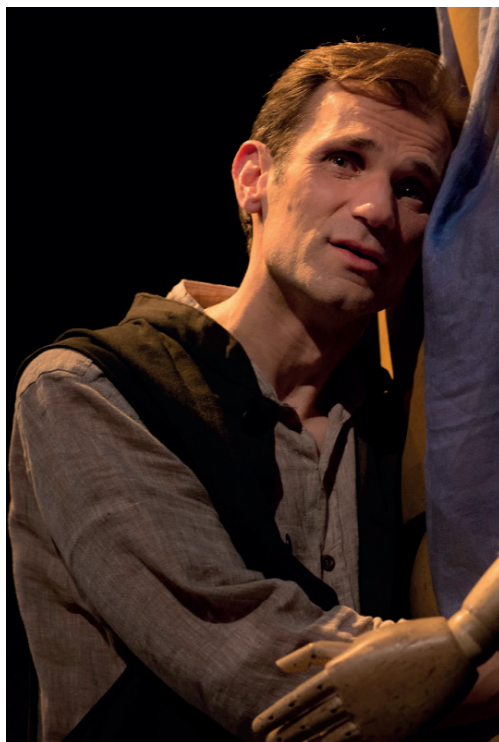
Dès sa sortie du cours Florent, sa rencontre avec Christophe Lidon l'amène à jouer Molière, Hugo, Félicien Marceau, Tchekhov, Goldoni (Théâtre 14, Théâtre Mouffetard, Théâtre National de La Criée, Théâtre 13...).

Il travaille régulièrement avec le metteur en scène canadien Alain Boisvert, notamment pour *Geo* et *Lucie in the sky*.

Il a joué *La Locandiera* de Goldoni, mise en scène d'Alain Sachs au Théâtre Antoine, *Les Combustibles* d'Amélie Nothomb, sous la direction de Stéphane Cottin au Théâtre Daniel Sorano de Vincennes.

Il retrouve le travail de Christophe Lidon pour *La Serva Amatora* au Théâtre Hébertot, et *Les Dames du Jeudi* au Théâtre de l'Oeuvre.

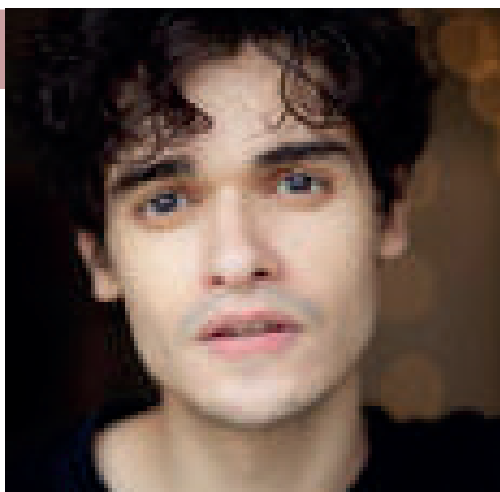
Animé depuis toujours du désir de transmettre ce qu'il considère être au coeur de sa pratique de comédien, il est professeur invité à l'université de Berkeley à San Francisco, où il enseigne l'interprétation du théâtre classique français aux étudiants américains.



Benoit de Meyrignac

comédien

Comédien apprenti à l'école de formation professionnelle de l'acteur à Paris, le Foyer, Benoit de Meyrignac endosse pour la première fois le rôle du garde dans la pièce *Berlin Berlin*.



Prochainement à Vichy Culture



OPÉRA BOUFFE

LA BELLE HÉLÈNE

Jacques Offenbach

Samedi 13 janvier 2024 | 20h

Centre Culturel de Vichy



COMÉDIE MUSICALE

LA MÉLODIE DU BONHEUR

Rodgers, Hammerstein

Dimanche 14 janvier 2024 | 15h

Opéra de Vichy



THÉÂTRE

LORSQUE L'ENFANT PARAÎT

André Roussin

Dimanche 21 décembre 2024 | 15h

Opéra de Vichy



THÉÂTRE

SÉLECTIONNÉ

Amir

Jeudi 25 janvier 2024 | 20h

Opéra de Vichy

WWW.OPERA-VICHY.COM

Renseignements / Réservations : 15 rue Maréchal Foch - 03200 Vichy

+33 (0)4 70 30 50 30 - billetterie@vichyculture.fr